

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

# Enodis

Talstr. 35  
 82436 Eglfing  
 Tel. +49 8847 67-0  
 Fax +49 8847 67-191

**Elektro-Dokumentation**  
**electrical-documentation**

---

Montageplatte electric box	: 5118276
Stromlaufplan wiring diagram	: 5324139
Gerätetyp type	: OES 6.10 mini ET CC
Spannung voltage	: 3N~ 400V   1N~ 230V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 7,1kW   3,7kW
Nennstrom current	: 14,8A   15,8A

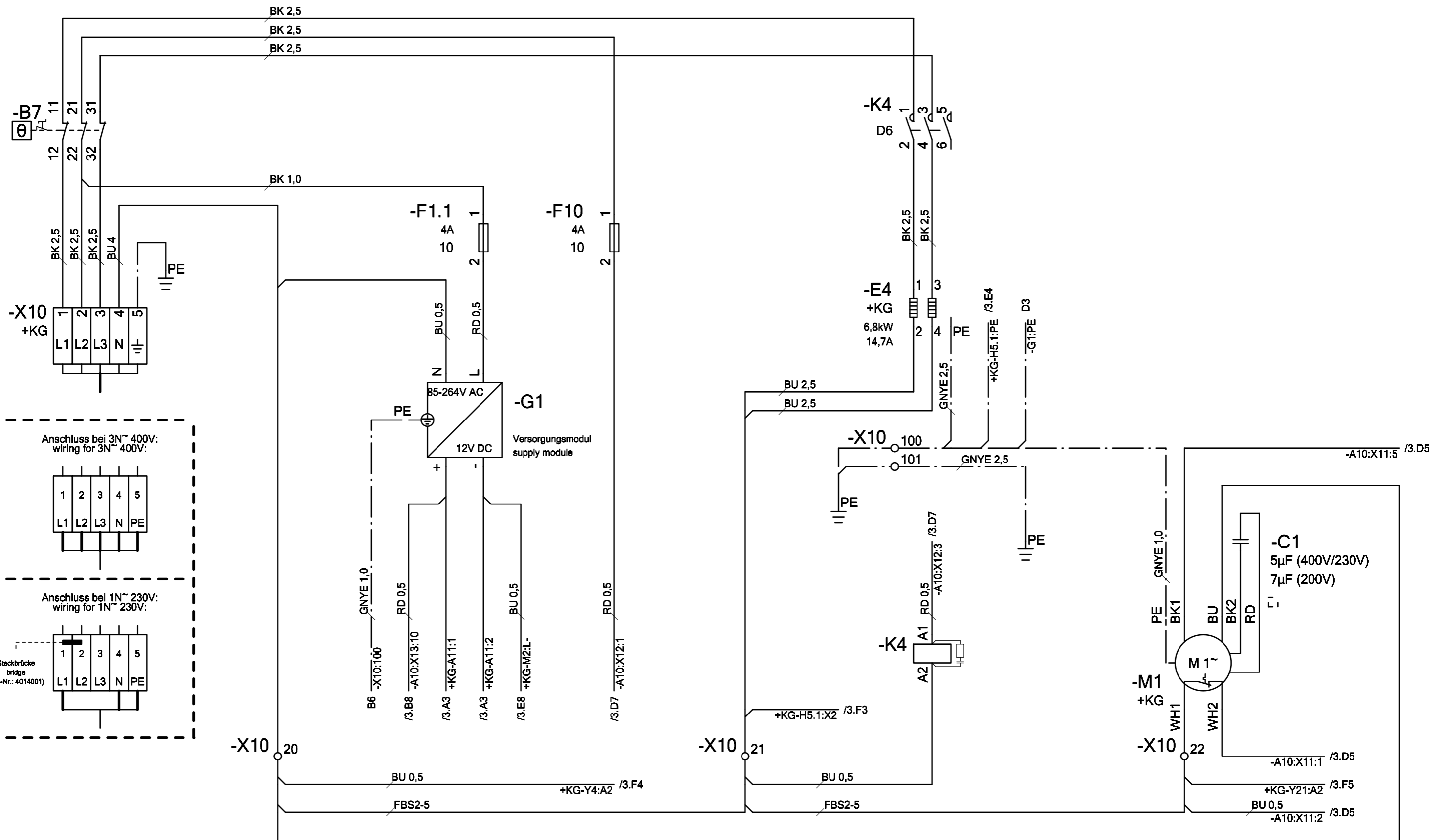
Absicherung bauseits!  
 Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
 Please look at local supply regulations!  
 fuses on site!

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

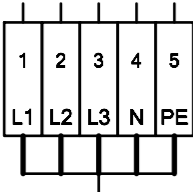
				Datum	09.07.2008			Enodis	Stromlaufpläne 1	5118276 / 5324139			
				Bearbeiter	Böttinger	OES 6.10 mini ET CC 3N~ 400V   1N~ 230V 50/60Hz							
A	ÄM70/2009	04.05.2009	KEE	Geprüft	Schmid							Blatt 1	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5118276 / 5324139		3 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

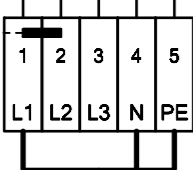
Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>



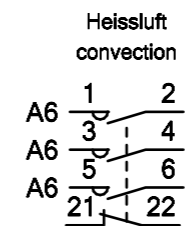
Anschluss bei 3N~ 400V:  
wiring for 3N~ 400V:



Anschluss bei 1N~ 230V:  
wiring for 1N~ 230V:



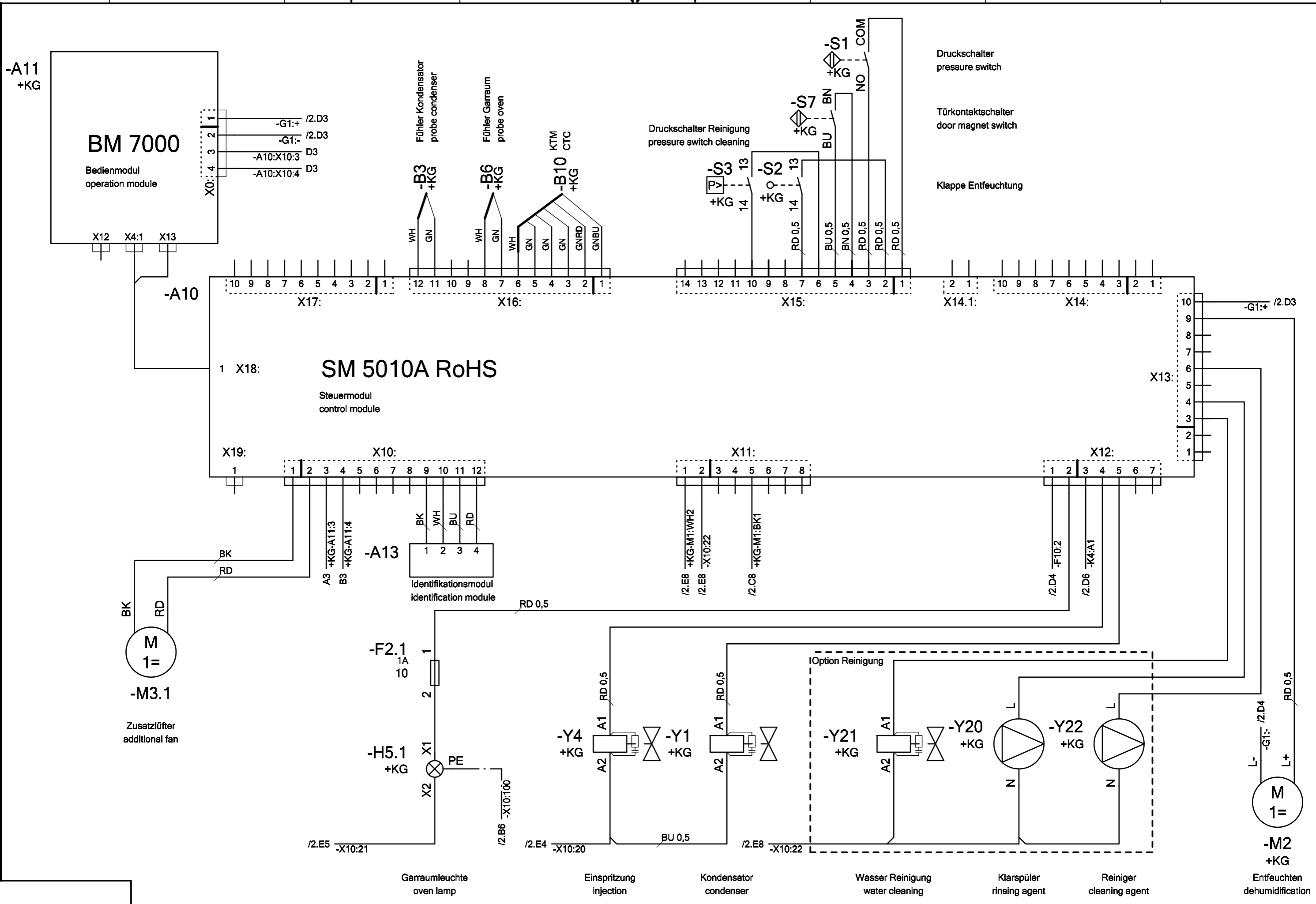
Steckbrücke  
bridge  
(Art.-Nr.: 4014001)



Datum		09.07.2008		OES 6.10 mini ET CC		Stromlaufpläne		5118276 / 5324139	
Bearbeiter		Böttinger		3N~ 400V   1N~ 230V 50/60Hz		2		+MP	
Geprüft		Schmid		Ursprung		Ersatz für		5118276 /5324139	
Ersatz durch				Ersatz durch		Heizungen / heating elements		Blatt 2	
R. Änderung		Datum		Name		Norm		3 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

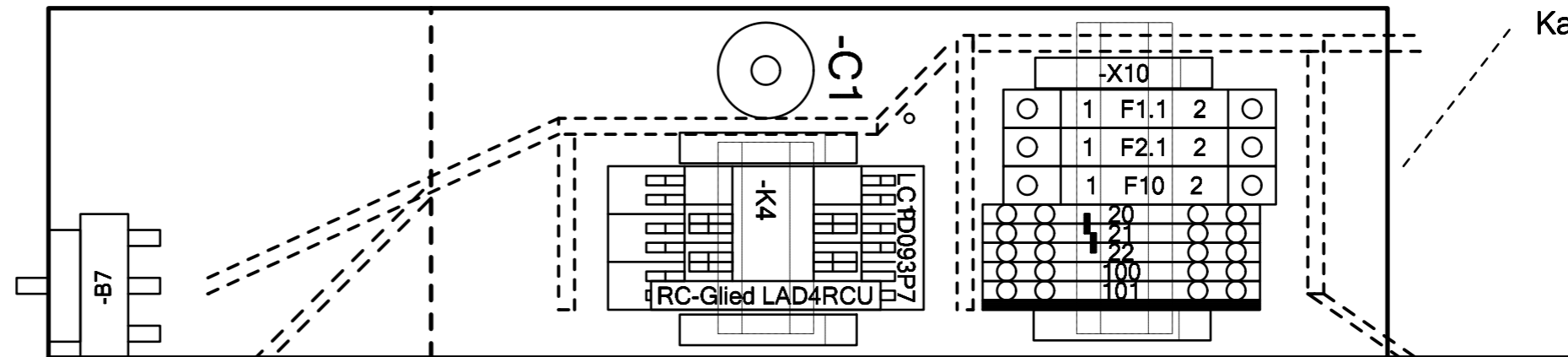
Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>



Datum		09.07.2008		OES 6.10 mini ET CC		Stromlaufpläne		5118276 / 5324139		+MP	
Bearbeiter		Böttinger		3N~ 400V I 1N~ 230V 50/60Hz		3					
Geprüft		Schmid		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch		Blatt 3	
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Steuerung / control		3 Bl.	
1		2		3		4		5		8	
				5118276 / 5324139							

-MP  
+MP

Elektrische Betriebsmittel  
und Aderenden maschinell beschriften!!!



Kantenschutz

Seitenansicht

zu -X10: 1...4 / -Y1 / -Y4 / -E4 / -M2 / -S2 / -M1 / -S1

zu +KG:PE

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>

-M1  
l = 200mm

-S1  
l = 500mm

-X10: 1...4  
l = 600mm

-Y1 / -Y4  
l = 600mm

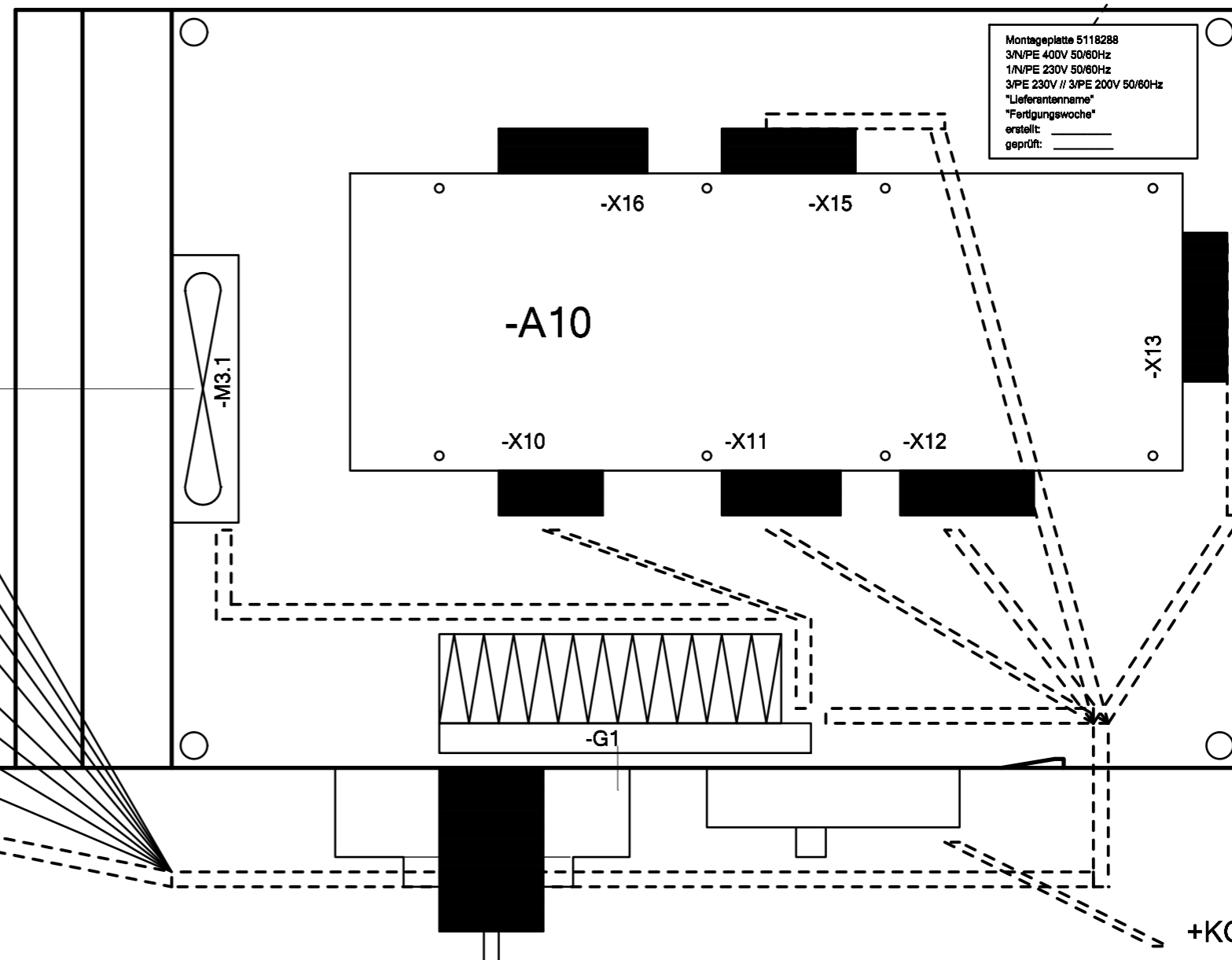
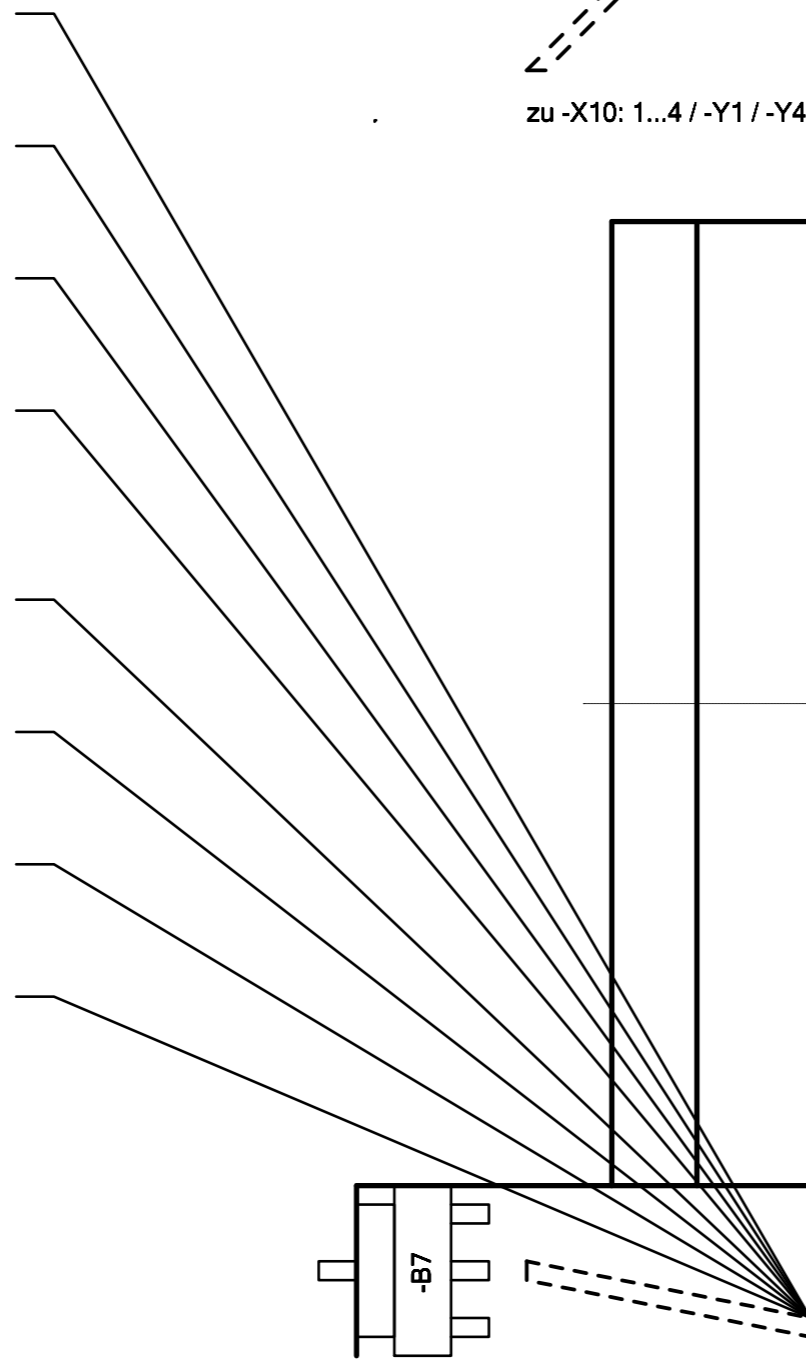
Entstörfilter-Magnetventil

-E4  
l = 500mm

-M2  
l = 320mm

-S2  
l = 320mm

-M1:PE  
l = 370mm



Typenschild  
Montageplatte 5118288  
3N/PE 400V 50/60Hz  
1N/PE 230V 50/60Hz  
3/PE 230V // 3/PE 200V 50/60Hz  
"Lieferantenname"  
"Fertigungswoche"  
erstellt: \_\_\_\_\_  
geprüft: \_\_\_\_\_

Draufsicht

+KG:PE  
l = 1000mm

Datum		09.07.2008		OES 6.10 mini ET CC		Aufbaupläne		5118276 / 5324139	
Bearbeiter		Böttinger		3N~ 400V   1N~ 230V 50/60Hz		1			
A ÄM70/2009		04.05.2009		KEE Geprüft		Schmid		5118276 / 5324139	
R. Änderung		Datum		Name		Norm		Blatt 1	
				Ursprung		Ersatz für		2 Bl.	



Aufbaupläne  
1

5118276 / 5324139

5118276 / 5324139

Blatt 1  
2 Bl.

# Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción	Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo				
	Darstellung/presentation/présentation/representación				
1	+KG /2.D7 -C1	4013003	Kondensator 7µF +-5% 450V KG	capacitor 7µF +-5% 450V KG	condensateur 7µF +-5% 450V KG condensador 7µF +-5% 450V KG
2	+MP /3.D2 -A10	5019406	Steuerung 5010A RoHS SM P3	electronic board 5010A RoHS SM P3	commande électronique 5010A RoHS SM P3 mando 5010A RoHS SM P3
3	+MP /3.D3 -A13	5019102	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul)	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3 mando 5010 IDM P3
4	+MP /2.A1 -B7	5001039	Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A	Overtemperature thermostat 3-pole AR	Sécurité thermique 3 pôles AR Limitador de seguridad de la temperatura
5	+MP /2.D7 -C1	4013002	Kondensator 5µF +-5% 450V KG	capacitor 5µF +-5% 450V KG	condensateur 5µF +-5% 450V KG condensador 5µF +-5% 450V KG
6	+MP /2.B3 -F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20) pinza resorte de tracción (5x20)
7	+MP /2.B3 -F1.1	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3 fusible 5x20 4Af P3
8	+MP /2.B3 -F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2) etiqueta lisa non estampada (8,2)
9	+MP /3.D3 -F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20) pinza resorte de tracción (5x20)
10	+MP /3.D3 -F2.1	4005064	Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A fusible 1A
11	+MP /3.D3 -F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2) etiqueta lisa non estampada (8,2)
12	+MP /2.B4 -F10	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20) pinza resorte de tracción (5x20)
13	+MP /2.B4 -F10	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3 fusible 5x20 4Af P3
14	+MP /2.B4 -F10	4014038	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2) etiqueta lisa non estampada (8,2)
15	+MP /2.C3 -G1	5019154	Netzteil 12V DC 60W KG P3	supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3 mando 12V DC 60W KG P3
16	+MP /2.D6 -K4	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1 contactor 9kW / 25A AC1
17	+MP /2.D6 -K4	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V filtro antiparasitario 110-240V
18	+MP /3.D2 -M3.1	5018058	Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R ventilador sunon 8 9 M P K R
19	+MP /3.C4 -X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3 conector 12pol. RM 3,5 mm P3
20	+MP /3.C6 -X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3 conector 8pol. RM 5 mm P3

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

		Datum	09.07.2008	OES 6.10 mini ET CC		Listen	5118276 / 5324139		
		Bearbeiter	Böttinger	3N~ 400V   1N~ 230V 50/60Hz		Ersatzteilliste			
		Geprüft	Schmid			1			
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5118276 / 5324139	Blatt 1	2 Bl.

# Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción		Bezeichnung	description	désignation	designación	
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
21	+MP	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3
	/3.C8						
22	+MP	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3
	/3.B8						
23	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/3.B5						
24	+MP	-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/3.B3						
25	+MP	-X10	4014012	Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	/2.E2						
26	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.E2						
27	+MP	-X10	4014011	Deckel 4 QUATTRO			
	/2.E2						
28	+MP	-X10	4014001	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2			
	/2.E2						
29	+MP	-X10	4014012	Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	/2.E5						
30	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.E5						
31	+MP	-X10	4014001	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2			
	/2.E5						
32	+MP	-X10	4014012	Vierleiter-Zugfederklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	/2.E7						
33	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.E7						
34	+MP	-X10	4014006	Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	/2.C6						
35	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.C6						
36	+MP	-X10	4014006	Vierleiter-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	/2.C6						
37	+MP	-X10	4014044	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)
	/2.C6						

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

			Datum	09.07.2008	OES 6.10 mini ET CC		Listen					
			Bearbeiter	Böttinger	3N~ 400V   1N~ 230V 50/60Hz		Ersatzteilliste					
			Geprüft	Schmid			2					
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch						
									5118276 / 5324139		Blatt 2	
									5118276 / 5324139		2 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0